



Date : 2025-05-06

Destinataires : Présidents

Objet : **Tournois durant les séries et régionaux – Saison 2025-2026**

---

VERSION EN FRANÇAIS

Bonjour,

(English version follows)

Au cours des séries de ligues et les Championnats régionaux, plusieurs conflits d'horaire sont survenus pour des équipes qui participaient à un tournoi durant cette période. Considérant l'importance des séries de ligue et des Championnats Régionaux, les procédures suivantes sont mises en place pour la saison 2025-2026 :

- A. Tout tournoi à l'intérieur de notre région pour les divisions M11 à Junior qui débute après la semaine de relâche devra obligatoirement faire le changement de partie s'il y a un conflit entre le tournoi, les séries ou les régionaux.
- B. Un tournoi qui refuse de faire un changement perdra automatiquement et en totalité la ristourne régionale à laquelle le tournoi était admissible.
- C. De plus, si une équipe des divisions M11 à Junior participe à un tournoi à l'extérieur de la région durant la période des séries éliminatoires des ligues simple lettres et les Championnats Régionaux du Lac St-Louis, l'équipe accepte l'entière responsabilité d'obtenir le changement requis auprès du tournoi. Aucun changement de match ne sera fait au niveau d'une ligue simple lettre ou de la ligue régionale.

Merci

Raymi Gelineau, directeur général

(514) 260-5983

[info@hockeylsl.ca](mailto:info@hockeylsl.ca)



Date: 2025-05-06

To: Presidents

Subject: **Playoffs and regional tournaments – Season 2025-2026**

---

ENGLISH VERSION

Hi,

During the league playoff and Regional Championships, several scheduling conflicts arose for teams participating in a tournament during this period. Considering the importance of the league playoffs and Regional Championships, the following procedures are implemented for the 2025-2026 season:

- A. Any tournament within our region for divisions M11 to Junior that starts after spring break will be required to make a game change if there is a conflict between the tournament, the playoffs or the regionals.
- B. A tournament that refuses to make a change will automatically forfeit in full the regional rebate for which the tournament was eligible.
- C. Furthermore, if a team in the M11 to Junior divisions participates in an out-of-region tournament during the playoff period of the single-letter leagues and the Lac St-Louis Regional Championships, the team accepts full responsibility for obtaining the required change from the tournament. No game changes will be made at the single-letter or regional league level.

Thank you

Raymi Gélinau, directeur général  
(514) 260-5983  
[info@hockeylsl.ca](mailto:info@hockeylsl.ca)